390R2258

2.8.90 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 204/1

NEUVOSTON ASETUS (EURATOM, EHTY, ETY) N:o 2258/90,

annettu 27 päivänä heinäkuuta 1990,

Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden tarkistamisesta sekä näiden virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin sovellettavien korjauskertoimien mukauttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan ja erityisesti sen 13 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot, jotka on vahvistettu asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 [1] ja muutettu viimeksi asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3728/89 [2], ja erityisesti mainittujen henkilöstösääntöjen 63, 64, 65 ja 82 artiklan, sekä mainittujen palvelussuhteen ehtojen 20 artiklan ensimmäisen kohdan ja 64 artiklan,

ottaa huomioon yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttamismenetelmän muuttamisesta 15 päivänä joulukuuta 1981 tehdyn neuvoston päätöksen 81/1061/Euratom, EHTY, ETY [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 87/530/Euratom, EHTY, ETY [4],

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3728/89 ei voitu ottaa huomioon Ranskan, Italian, Luxemburgin ja Alankomaiden julkishallinnon tehtävien palkoissa tapahtunutta todellista nousua; tätä nousua koskevat luvut ovat nyt käytettävissä; tämän vuoksi on aiheellista tarkistaa asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3728/89 vahvistetut määrät,

elinkustannukset ovat nousseet huomattavasti eräissä sellaisissa maissa, joissa Euroopan yhteisöjen virkamiehillä ja muulla henkilöstöllä oli asemapaikka vuoden 1989 jälkimmäisen puoliskon aikana; on aiheellista mukauttaa virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3728/89 mukaan sovellettavia korjauskertoimia 1 päivästä tammikuuta 1990 alkaen, sekä 16 päivästä marraskuuta 1989 alkaen niissä asemamaissa, joissa elinkustannusten nousu on ollut erityisen suuri,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Alkaen 1 päivästä heinäkuuta 1989:

a) korvataan henkilöstösääntöjen 66 artiklassa oleva kuukausittaista peruspalkkaa koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

---

(1) EYVL N:o L 56, 4.3.1968, p. 1
(2) EYVL N:o L 364, 14.12.1989, s. 1
(3) EYVL N:o L 386, 31.12.1981, s. 6
(4) EYVL N:o L 307, 29.10.1987, s. 40

Palkkaluokat	Tasot							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	350 982	369 628	388 274	406 920	425 566	444 212		
A 2	311 470	329 262	347 054	364 846	382 638	400 430		
A 3 / LA 3	257 955	273 517	289 079	304 641	320 203	335 765		
A 4 / LA 4	216 710	228 856	241 002	253 148	265 294	277 440	351 327	366 889
A 5 / LA 5	178 668	189 252	199 836	210 420	221 004	231 588	289 586	301 732
A 6 / LA 6	154 397	162 822	171 247	179 672	188 097	196 522	242 172	252 756
A 7 / LA 7	132 906	139 519	146 132	152 745	159 358	165 971	204 947	213 372
A 8 / LA 8	117 546	122 283						
B 1	154 397	162 822	171 247	179 672	188 097	196 522	204 947	213 372
B 2	133 777	140 048	146 319	152 590	158 861	165 132	171 403	177 674
B 3	112 211	117 426	122 641	127 856	133 071	138 286	143 501	148 716
B 4	97 050	101 573	106 096	110 619	115 142	119 665	124 188	128 711
B 5	86 751	90 412	94 073	97 734				
C 1	98 992	102 982	106 972	110 962	114 952	118 942	122 932	126 922
C 2	86 101	89 759	93 417	97 075	100 733	104 391	108 049	111 707
C 3	80 319	83 452	86 585	89 718	92 851	95 984	99 117	102 250
C 4	72 566	75 507	78 448	81 389	84 330	87 271	90 212	93 153
C 5	66 920	69 600	72 400	75 140				
D 1	75 621	78 928	82 235	85 542	88 849	92 156	95 463	98 770
D 2	68 957	71 892	74 827	77 762	80 697	83 632	86 567	89 502
D 3	64 180	66 926	69 672	72 418	75 164	77 910	80 656	83 402
D 4	60 512	62 993	65 474	67 955»				

b) – korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 1 artiklan 1 kohdassa 5 281 Belgian frangia 5 312 Belgian frangilla,

– korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 2 artiklan 1 kohdassa 6 802 Belgian frangia 6 842 Belgian frangilla,

– korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 69 artiklan toisessa virkkeessä ja 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa 12 150 Belgian frangia 12 221 Belgian frangilla,

– korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 3 artiklan ensimmäisessä alakohdassa 6 078 Belgian frangia 6 113 Belgian frangilla.

2 artikla

Korvataan palvelussuhteen ehtojen 63 artiklassa oleva kuukausittaista peruspalkkaa koskeva taulukko 1 päivästä heinäkuuta 1989 alkaen seuraavalla taulukolla:

«Ura-alueet	Ryhmät	Palkkaluokat			
		1	2	3	4
A	I	164 786	185 200	205 614	226 028
	II	119 601	131 254	142 907	54 560
	III	100 505	104 983	109 461	113 939
B	IV	96 551	106 001	115 451	124 901
	V	75 839	80 836	85 833	90 830
C	VI	72 125	76 372	80 619	84 866
	VII	64 558	66 753	68 948	71 143
D	VIII	58 349	61 785	65 221	68 657
	IX	56 189	56 973	57 757	58 541»

3 artikla

Henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 4 a artiklassa tarkoitettu kiinteämääräinen korvaus 1 päivästä heinäkuuta 1989 alkaen on:

- 3 189 Belgian frangia kuukaudessa palkkaluokkiin C 4 tai C 5 kuuluville virkamiehille,

- 4 888 Belgian frangia kuukaudessa palkkaluokkiin C 1, C 2 tai C 3 kuuluville virkamiehille.

4 artikla

Eläkkeet, jotka on saatu 1 päivään heinäkuuta 1989 mennessä, lasketaan kyseisestä päivästä alkaen henkilöstösääntöjen 66 artiklassa määrätyn kuukausittaista peruspalkkaa koskevan taulukon perusteella sellaisena, kuin taulukko on muutettuna tämän asetuksen 1 artiklan a alakohdalla.

5 artikla

1. Jäljempänä luetelluissa maissa työskentelevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan 15 päivä toukokuuta 1989 alkaen seuraavasti:

Kreikka	87,1

2. Jäljempänä luetelluissa maissa tai paikoissa työskentelevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkaan sovellettavat korjauskertoimet vahvistetaan 1 päivä heinäkuuta 1989 alkaen seuraavasti:

Belgia	100,0
Tanska	129,2
Saksa (lukuun ottamatta Berliiniä)	99,3
Berliini	109,0
Ranska	109,9
Kreikka	78,2
Irlanti	95,8
Italia (lukuun ottamatta Varèsea)	104,8
Varèse	106,8
Luxemburg	100,0
Alankomaat	88,7
Iso-Britannia (lukuun ottamatta Culhamia)	103,9
Culham	99,3
Espanja	103,5
Portugali	83,1.

3. Eläkkeisiin sovellettavat korjauskertoimet vahvistetaan henkilöstösääntöjen 82 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

6 artikla

Korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 10 artiklan 1 kohdassa esitetty taulukko 1 päivä heinäkuuta 1989 alkaen seuraavalla taulukolla:

	«Virkamiehelle, jolla on oikeus kotitalouslisään		Virkamiehelle, jolla ei ole oikeutta kotitalouslisään	
	1 päivästä 15 päivään	16 päivästä alkaen	1 päivästä 15 päivään	16 päivästä alkaen
	Belgian frangeina kalenteripäivää kohden			
A 1–A 3 ja LA 3	2 071	976	1 424	817
A 4–A 8 ja LA 4–LA 8 sekä ura-alue B	2 010	911	1 364	712
Muut palkkaluokat	1 824	849	1 175	586»

7 artikla

Asetuksen (Euratom, EHTY, ETY) N:o 300/76 [1] 1 artiklassa määrätyt vuorotyökorvaukset sellaisena, kuin asetus on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 1307/87 [2], vahvistetaan 1 päivästä heinäkuuta 1989 alkaen 9 241, 13 948, 15 248 ja 20 791 Belgian frangiksi.

8 artikla

Neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68 [3] 4 artiklassa esitettyihin määriin sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1989 alkaen kerrointa 3,306802.

9 artikla

1. Jäljempänä luetelluissa maissa työskentelevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkaan sovellettava korjauskerroin on 16 päivästä marraskuuta 1989 alkaen vahvistettu seuraavasti:

Kreikka	86,9

2. Jäljempänä luetelluissa maissa työskentelevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkaan sovellettava korjauskerroin on 1 päivästä tammikuuta 1990 alkaen vahvistettu seuraavasti:

Espanja	109,2
Italia – Varèse	110,0
Portugal	88,1
Iso-Britannia	106,8
Culham	102,1

3. Eläkkeisiin sovellettavat korjauskertoimet vahvistetaan henkilöstösääntöjen 82 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osin velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 1990.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. RUBBI

---

(1) EYVL N:o L 38, 13.2.1976, s. 1
(2) EYVL N:o L 124, 13.5.1987, s. 6
(3) EYVL N:o L 56, 4.3.1968, s. 8